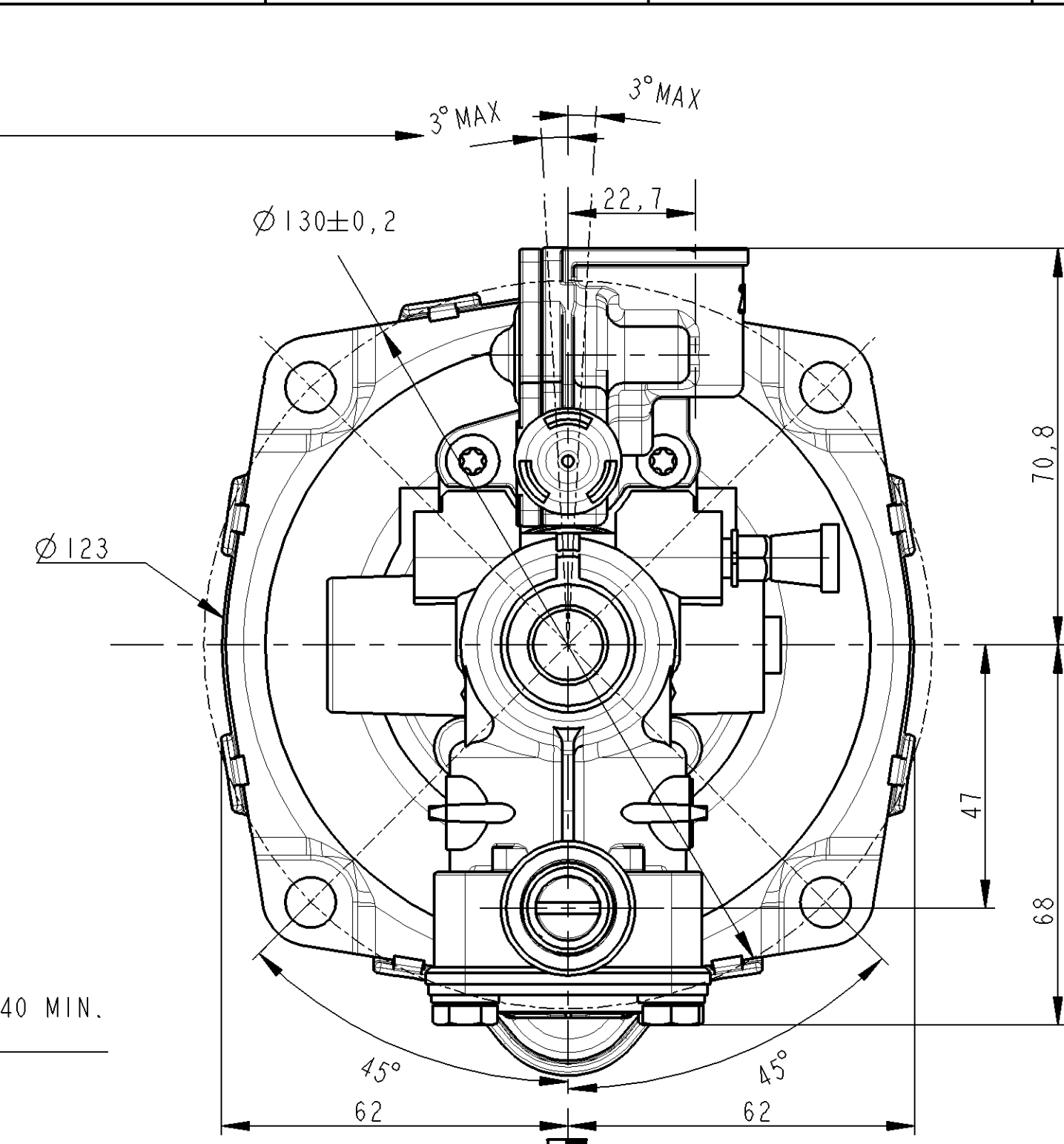
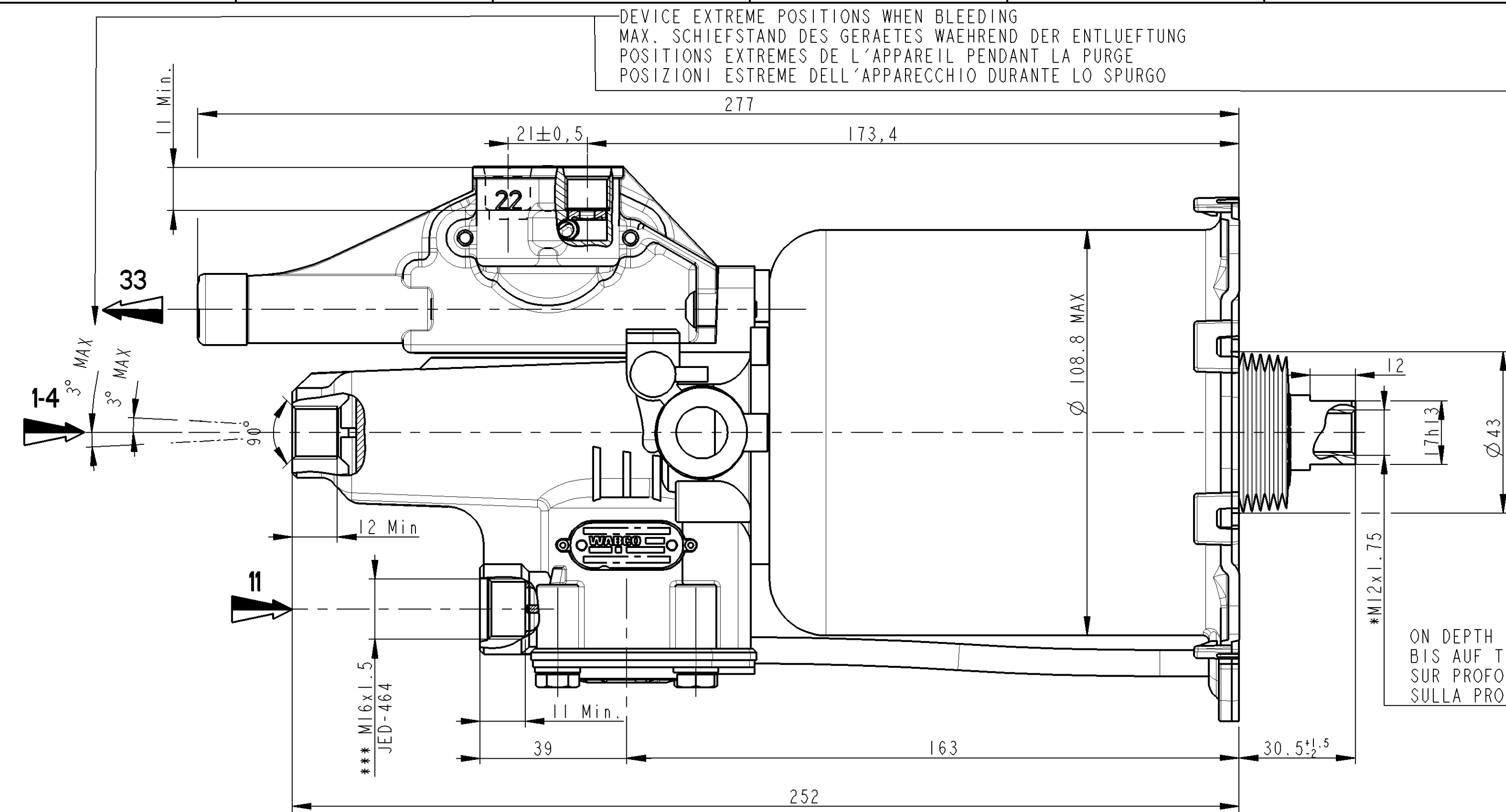
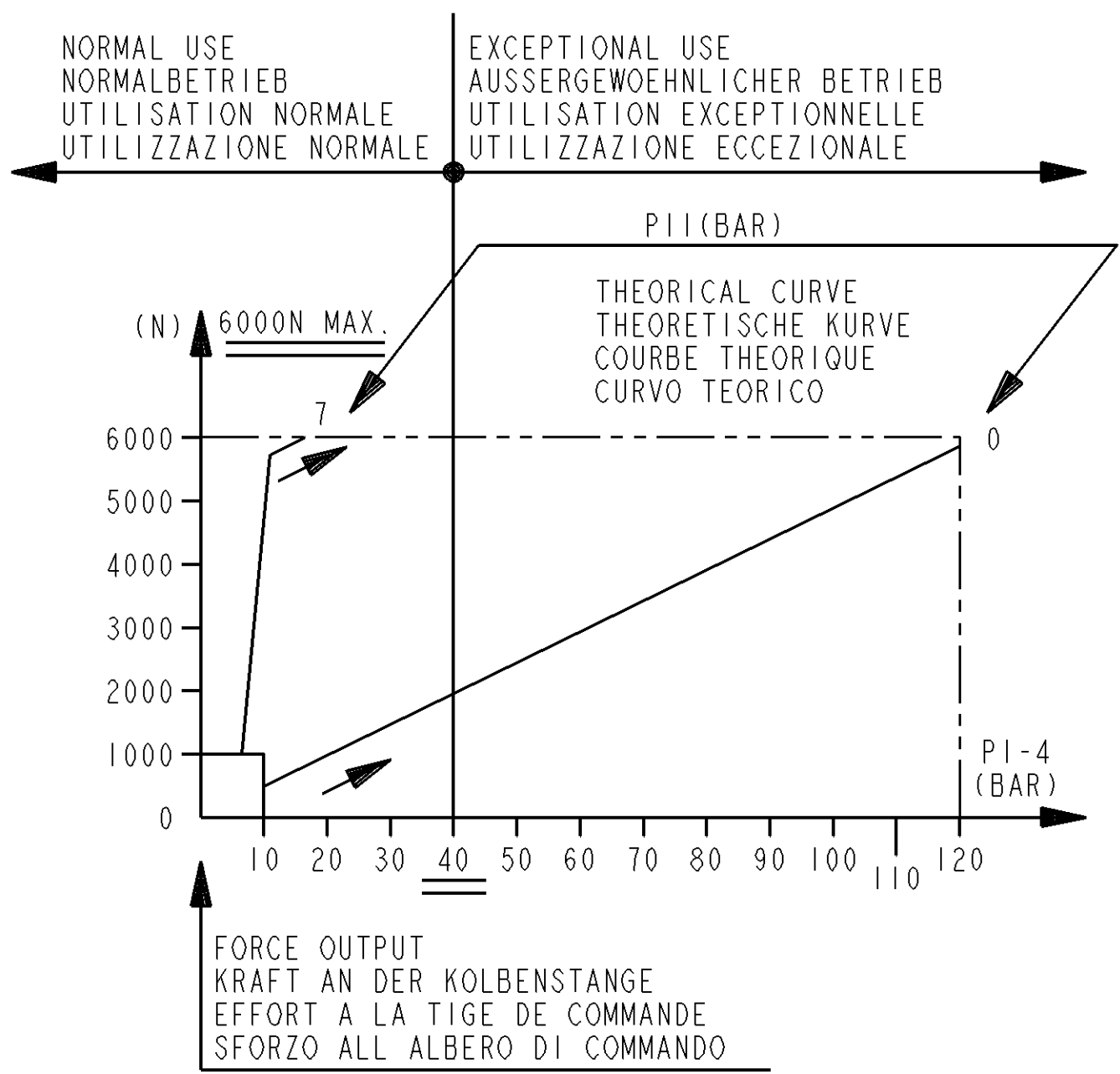


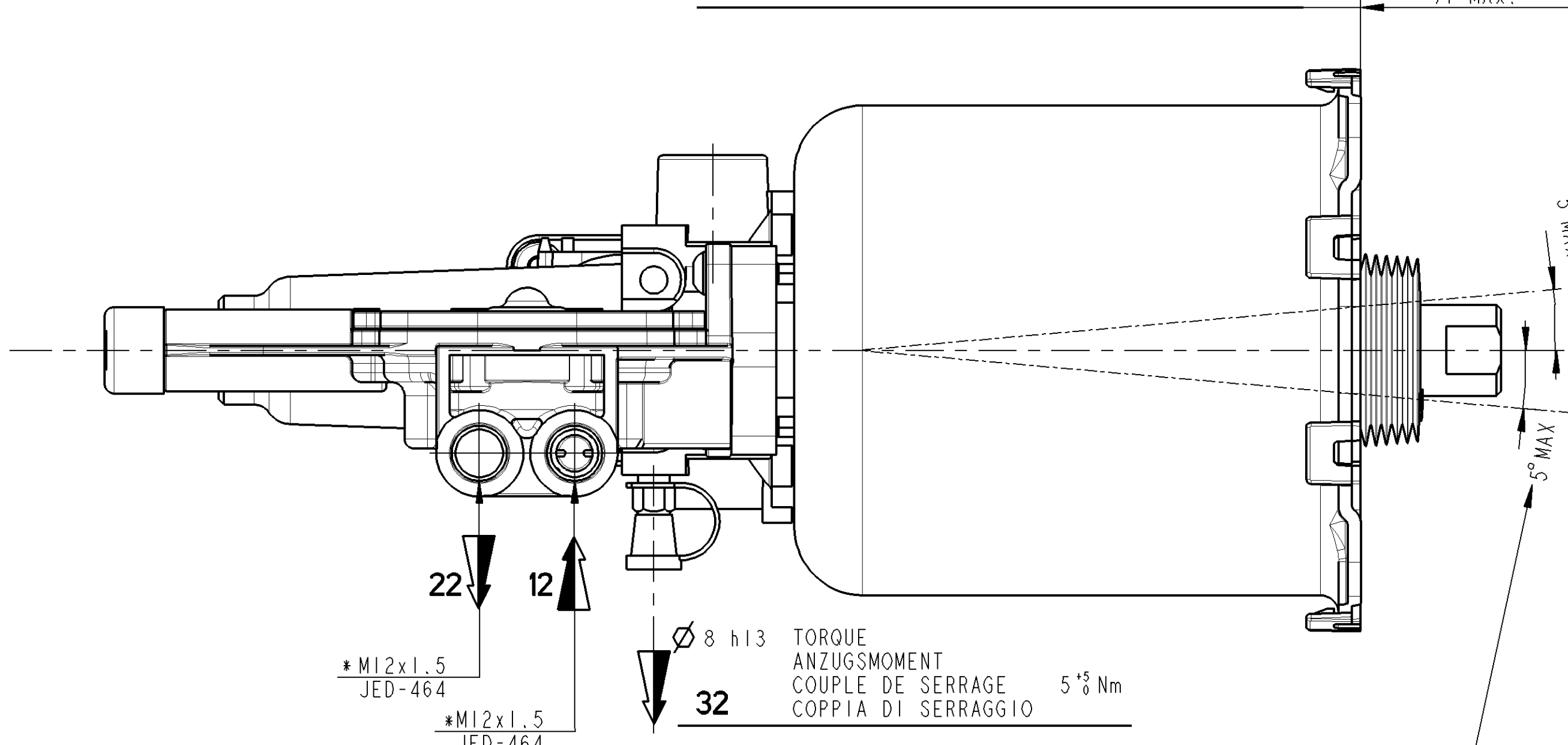
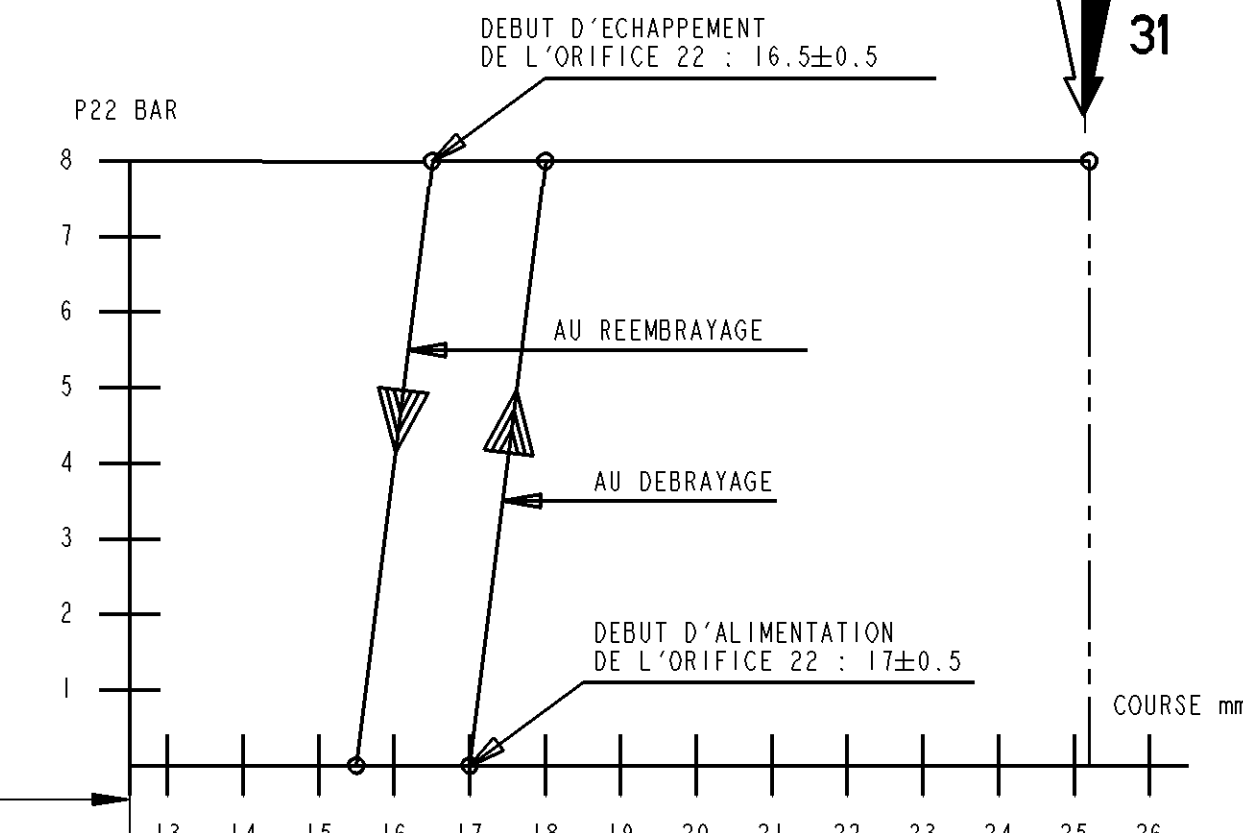
DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING  
 MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAERHEND DER ENTLUEFTUNG  
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE  
 POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO



ON DEPTH  
 BIS AUF TIEFE  
 SUR PROFONDEUR  
 SULLA PROFONDITA 40 MIN.



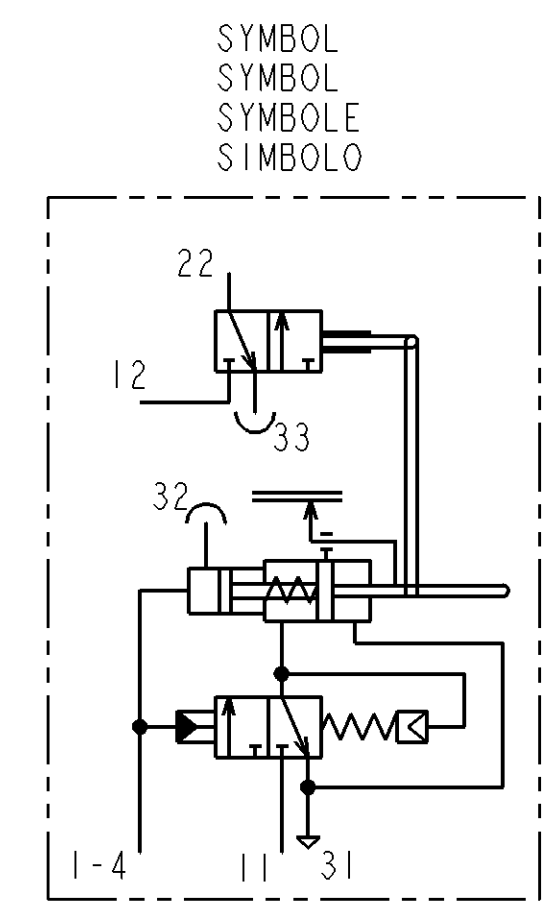
POSITION TO NOTE (CLUTCH IN NEW CONDITION)  
 AUF STELLUNG ACHTEN (KUPPLUNG IN NEUEM ZUSTAND)  
 POSITION A RESPECTER (EMBRAYAGE ETAT NEUF)  
 POSIZIONE DA RISPETTARE (FRIZIONE NUOVA)



OPENING OF THE VALVE  
 VENTILEROEFFNUNG  
 OUVERTURE DE LA VALVE  
 APERTURA DELLA VALVOVA

GEAR DISENGAGING STROKE  
 AUSKUPPLUNGSHUB  
 COURSE DE DEBRAYAGE  
 CORSA DI DISINNESTO

MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION  
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG  
 DEBATTEMENT DE LA BIELLE EN TOUTES DIRECTIONS  
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI



OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHxK)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	C=0 K<1.5 cm <sup>3</sup>
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm <sup>2</sup>
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSA DI DISINNESTO		
HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO		: BRAKE FLUID : BREMSFLUESSIGKEIT : GLYCERO ALCOOLIQUE : LIQUIDO PER FRENI	
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		: -30°C...+100°C	
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		: 10 BAR MAX	
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERAET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			

CAUTION : DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET  
 VORSICHT : GERAET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETAEETIG WERDEN  
 ATTENTION : NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT  
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO	
11	AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	12	AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA
1-4	OIL INLET OELZUFLOSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	22	DELIVERY AUSGESTEUERTE LUFT UTILISATION UTILIZZAZIONE
31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	33	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
		TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI	* 21 N.m MAX ** 25 N.m MAX *** 34 N.m MAX

General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO®	
Further Technical Data:		Date	Signature
Doc. Code:	Sheet: To	2004-07-26	SENE
General Tolerances: JED-261		Checked	L'HER
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert	
Class	1) ≤ 50	> 50	> 180
Fine	0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
		6.5	
			±3°
117 590	1K	2008-08-28	
DDN-No.	Rev.	Date	Tapped Holes acc. JED-152 / ISO 4039
			State of Revision
Tolerance Class Applied Crossmarked		1) Tolerance Class Applied Crossmarked	

<b>WABCO</b>		Material No.	
CLUTCH SERVO KUPPLUNGSVERSTAERKER SERVO-DEBRAYAGE SERVO-FRIZIONE		WABCO Id. No.: 97005H020	
970 051 402 0		Doc. Code Language Sheet	
005		en/pt 1/1	
A 1		570	
Function Code		CAD System Prod. Type	
Pro/E		00 X	
DRAWING OF 95-03-03		100mm	